

# The Gaspé **Spec**

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 47 / NO 31, AUGUST 11, 2021

Contract 400119680  
\$1.50 (Tax included)

## A fairy tale experience in Percé



Sisters Lucy and Leah Couture had a unique experience during a recent trip to Percé with older brother Brad and friend Roxanne. They got to go on a carriage ride through the streets of Percé. The sisters felt like princesses during their ride, especially when passersby were waving at them and taking their photo.

## Shigawake Agricultural Fair and Music Festival announces program

Gilles Gagné

SHIGAWAKE – The organizers of the Shigawake Agricultural Fair and Music Festival have announced the program of the August 13-14-15 event and despite the restrictions imposed by the pandemic, there will be numerous activities for families and friends.

The fair will start at 2 p.m. on Friday, August 13, with the family games, followed by the nail driving and bucksaw competitions. That part of the program will cost \$5 to attend and should be over around 6 p.m.

That evening a rock music show featuring The Browns, Cropduster, then Cropdust-teuse, with Stéphanie Gauthier, and Les Saindoux de Patouk, featuring Kenneth Saulnier, will conclude the night. The admission will be \$10.

The Saturday, August 14, schedule will begin with the horse judging competition at 10 a.m. At the same time, the

handicraft and vegetable exhibition will commence, and will be held until 4 p.m. The pet judging event will start at noon.

There will be traditional music between 1 p.m. and 4 p.m. that day, with Darlene Gijuminag, les Soeurs Michaud, Martin Henry and the Douglastown Dance Orchestra. It costs \$5 to attend that show.

The organizers of the Shigawake Agricultural Fair and Music Festival made it clear that the number of tickets is limited this year, due to the pandemic.

Until August 5, Thirsty Thursday tickets were sold in person at the fairgrounds. After that, they are sold online. “We hope to sell out before the beginning of the festival but if there are some left, they will be available at the door,” pointed out event spokesperson Emilie Woods, eight days before the start.

The ever-popular lawn tractor race will also take place on Saturday, between 5 p.m.

and 7 p.m., and the admission is \$5. It will be followed by a country music night, between 7:30 and 11 p.m., a show featuring Melissa Bélanger and Trevor Buttle, Alex et Caro, Nash and the Narrows, as well as the Clemville Outlaws. The admission is \$10.

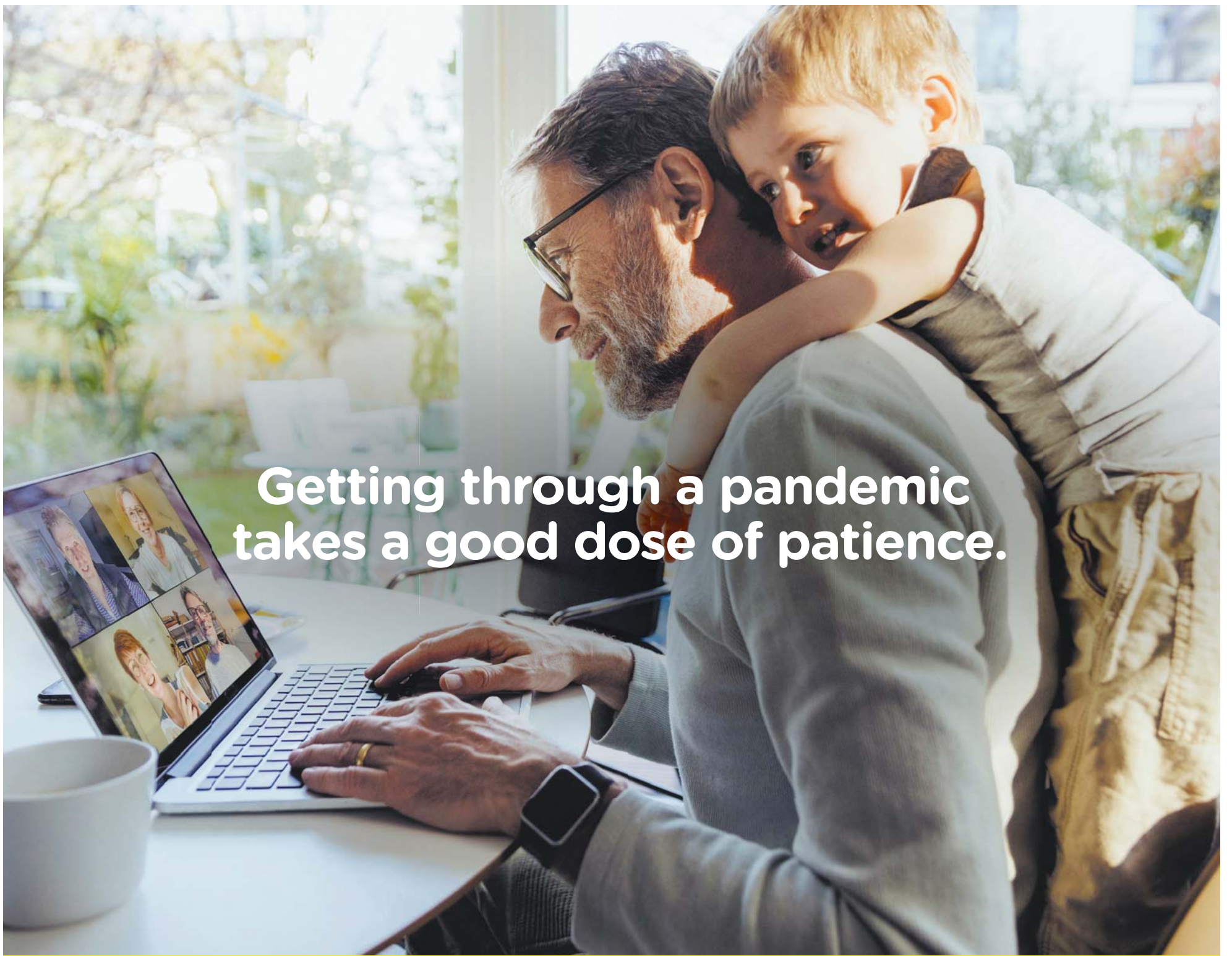
Sunday, August 15, will kick off with the Gospel service at 10 a.m. Three hours later, the folk-world beat music afternoon will begin, featuring Fliss, Simone Fugère, Melissa Furlotte, The Triculturals and Juan Sebastian Larobina. The show is scheduled to finish at about 5 p.m.

Regarding the handicraft and vegetable judging, the organizers of the fair and music festival stress that the drop-off will take place between 2 p.m. and 4 p.m. on Friday, and will be exhibited between 10 a.m. and 4 p.m. the following day. The handicraft and vegetable pick-up is scheduled between 1 p.m. and 3 p.m. on Sunday.



Photo: Gilles Gagné

Nash and the Narrows will play on Saturday night, as part of the country music evening.

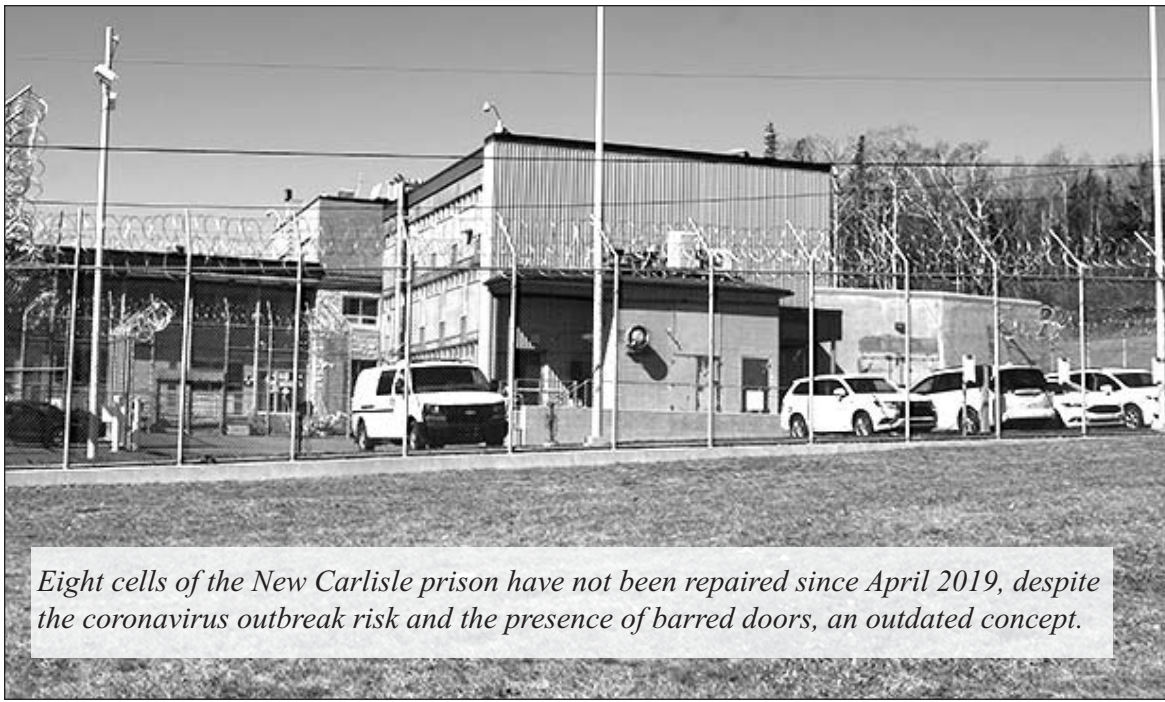


Getting through a pandemic  
takes a good dose of patience.



**And above all,  
a 2nd dose of vaccine.**

[Québec.ca/COVIDvaccine](https://quebec.ca/COVIDvaccine)



Eight cells of the New Carlisle prison have not been repaired since April 2019, despite the coronavirus outbreak risk and the presence of barred doors, an outdated concept.

Photo: G. Gagné

## Repairs long overdue at New Carlisle prison

Gilles Gagné

NEW CARLISLE - Almost 27 months after major destruction committed by an inmate, Quebec's Department of Public Security is slow to repair that damage, which occurred on the afternoon of April 30, 2019 in the New Carlisle prison. The area that received the most damage is still closed.

At the time, damage to plumbing, electricity, furniture and electronics forced the evacuation of a section of 16 cells and the relocation of eight inmates to other prisons.

Correctional officers were forced to use mace to subdue the inmate causing the damage and that mace made its way into the prison ventilation system, a system shared with the adjacent courthouse, which was also evacuated.

"I will not disclose my source, but it is easy for me to make contact and there is still no repair work done in the area that was demolished. This is an area that is always unoccupied by people," explains Mathieu Lavoie, president of the *Syndicat des officiers de la paix et des services correctionnels du Québec*, the union representing peace officers and prison guards.

Eight of the 50 cells at New Carlisle prison have remained closed for 27 months. That situation had particularly serious consequences during a COVID-19 outbreak that started on November 10, 2020.

It was said before the outbreak that, given the obsolescence, overcrowding of inmates and the fact that there are still dormitories at this facility, there was a danger of major outbreaks.

Clearly, there must be investments for that establishment so that it can be improved to meet 2021 levels. There is nothing carried out as of today," says Mr. Lavoie.

The capacity of New Carlisle prison is around 100 inmates, but the facility is occupied on average by around 50 to 70 people. During the November outbreak, 47 inmates and 11 correctional officers were infected with COVID-19. At the time, the number of inmates was hovering around 55 and about 50 guards work at that prison.

In November, Mathieu Lavoie already denounced the dilapidation of the facilities, the "striking lack of ventilation," as he put it, the absence of solid doors, hence the impossibility of making closed sections, the presence of 10 people imprisoned in dormitories, hence the absence of distancing, and the fact that barred doors were still the norm there. The prison was built about sixty years ago.

Unfortunately, he says he's not surprised at the situation in New Carlisle.

"This is not something new to the Department of Public Security, especially not to the correctional services. They are the masters of unfinished business. For example, for a long time, we have had a problem with drones, which come to deliver drugs. It's always red tape, the thing that doesn't work in correctional services. You can't go quickly to a call for tenders, find the materials, find contractors. We've been watching this for 20 years. We, at correctional services, are not sexy for politicians. They don't like to talk about prisons, in politics.

We are a necessary evil," explains Mathieu Lavoie.

It took exactly a week for the Department of Public Security to answer only part of SPEC's questions. The waiting period is attributed to the verifications carried out with the *Société québécoise des infrastructures*, Quebec's body in charge of government buildings.

"First of all, it is important to mention that some damage has since been repaired and that eight of the 16 cells in the sector affected can be used for the accommodation of certain people imprisoned since December 2019. In addition, analyses are being carried out, a work in progress to see the improvements that could be made in addition to the simple repair of the damage sustained, that is to say the restoration of the sector in the state it was in April 2019. Such an approach requires taking into account a multitude of factors. Note also that since May 2019, the prison population has been relatively low. The average occupancy rate of available spaces has been 68% at the New Carlisle Detention Centre since May 2019," replies the Department of Public Security in a written statement. In that statement, the ministry completely dismissed the issue of the COVID-19 propagation risk among inmates and correctional officers stemming from the growing promiscuity resulting from the closed section. The question of the value of the damage was also ignored when the SPEC received the written answers from the ministry. In May 2019, those damages had summarily been assessed at \$40,000.

## Police report

The coroner in charge of investigating the death of Myla Lepage Babin that occurred in Caplan on April 25 concluded that she was struck in the throat by a small piece of metal and that her death was accidental. The coroner's report was released at the end of July.

On April 25, the victim and her spouse were busy doing spring cleaning in the back yard. A fire was lit and Myla Lepage Babin was maintaining it with branches and various objects. She had also decided to burn the contents of a large garbage container filled with various items and construction debris.

According to the coroner's analysis, a metal container of aerosol foam insulation ended up in the fire. At about 1:45 p.m., there was an explosion. The coroner concludes that the victim died as a result of severe blood loss due to trauma to the throat caused by a fragment of metal from an aerosol container. It is, therefore, an accidental death. She was only 27 years old. She was pronounced dead upon her arrival at the Maria hospital.

The Sûreté du Québec issued 19,983 fines in Quebec during the two-week construction break. Numerous police operations took place from July 16 to August 1, the busiest period of the year on Quebec roads. Of the 19,983 fines handed out, 11,854 were dealing with speeding. In addition to that, 1,168 road checks were carried out to verify if drivers were impaired by alcohol, drugs, or a combination of the two. Of the 405 users who were tested with the device or movement coordination tests, 313 people were arrested for impaired driving.

In addition, 532 collisions causing injuries occurred during this year's construction holiday, compared to 510 for the same period last year. Unfortunately, 11 deaths in 11 fatal collisions occurred in the territory served by the Sûreté du Québec during that two-week period. Those are two more deaths than last year (9 deaths in 9 collisions). Speeding, impaired driving and being distracted remain the three main causes of collisions. A regional breakdown of the statistics is not available for now but they remind users of Quebec roads that traffic will remain intense in the coming weeks.

During the Operation Zero Alcohol on the Water, the Sûreté du Québec, in collaboration with the *Association maritime du Québec* and the Canadian Safe Boating Council increased their interventions on various bodies of water in Quebec from July 30 to August 1 and their representatives intercepted 190 boats. Of that total, 10 people were arrested for impaired driving and 10 other people received tickets related to other infraction types. The interventions mainly targeted people driving boats while impaired by alcohol, drugs or both. There is no regional breakdown of those numbers at the present time.

The Sûreté du Québec officers point out that sober navigation is way safer. Although it is not prohibited in Quebec to consume alcohol on board a boat, even if it is a motor boat, boaters who consume alcohol increase significantly the risk of death or injuries in addition to exposing themselves to infractions provided for in the criminal code. Alcohol consumption represents 40% of the causes of incidents involving a boat, according to the Canadian Safe Boating Council. Certain factors such as the sun, the wind and the movements of a boat subjected to the effects of the waves can intensify the effects of alcohol when on water. Moreover, the consumption of alcohol and drugs pose risks to boat passengers. Indeed, this consumption can create distractions for boat operators as well as drownings.

Lightning could be responsible for the start of a fire in a shed that occurred during supper time on July 26 in Gaspé. The small building, located on Mgr Leblanc Street near Gaspé Elementary School, suffered minimal damage. A violent thunderstorm had swept through the Gaspé region shortly before supper time, with lightning, loud thunder and heavy rain.

In Grande Rivière on the afternoon of July 25, a boat containing four people started taking on water. A distress message was sent to the Sûreté du Québec around 2 p.m. Fortunately, the boat was able to return to the marina on its own at around 2:25 p.m. and rescue workers were not required.

Two additional forest firefighters from the Bonaventure base of SOPFEU left on July 23 to fight forest fires in British Columbia. They are part of a 100-person team. They joined three other colleagues who are already there and will replace two others who returned to Gaspé. In total, five forest firefighters out of the dozen that make up the Bonaventure base are on the West Coast.

# COVID-19: Regional situation remains stable

Gilles Gagné

MARIA – While the daily COVID-19 numbers are slowly rising in the rest of Quebec, the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands situation remains stable, as the last positive coronavirus case was reported on July 24, according to the August 6 update issued by the region's Public Health

Board.

The daily number of COVID cases in the province reached 305 cases on August 5, and 218 the following day, while hovering around 100-125 positive tests per day in the week prior to that.

The region's Integrated Health and Social Services Centre reminds people who have been vaccinated outside

Quebec, but who are residents of Quebec, that they must register their vaccination. In order to register their vaccination in the Quebec registry, those people must show up to a vaccination centre and present an identification card and valid proof of vaccination. People who have questions are invited to call 1-877-725-2515.

Meanwhile, people can

check the region's vaccination clinic schedule by consulting the site <https://www.cisss-gaspesie.gouv.qc.ca/2021/06/04/sites-de-vaccination-et-horaires/>.

The regional population's vaccination rate is slowly progressing. Between July 19 and August 2 the number of people who received one vaccination increased from 77.7% to

78.1%. The gain is considerably higher for the second vaccination, as it went from 61.4% on July 19 to 71.4% two weeks later, an increase of 10%.

In the Magdalen Islands, 85.8% of the population has received the first vaccine shot, and 82.4% has received two shots. The corresponding rates are 77.5% and 69.6% in the Gaspé Peninsula.

## Editorial page

### Gilles Gagné Commentary



### Agriculture Canada's changes in chemical regulations is a cause for concern

On August 4, the Government of Canada postponed a consultation that was supposed to take place later this year under the supervision of the Pest Management Regulatory Agency in order to verify if the pesticide and fungicide residues could be increased three-fold in blueberries, and seven-fold for a fungicide residue in raspberries.

Other norms pertaining to a list of vegetables and cereals were also supposed to be part of the consultation. Some of those products are metalaxyl, a fungicide, and sulfoxaflor, an insecticide.

The consultations were also supposed to pertain to fungicide and insecticide levels in wheat, oats and bran, which are found in children's cereals, as well as dried beans, lentils, peas and nuts, which are an important part of the vegetarians' and vegans' diet.

Although Canada's Health Minister Marie-Claude Bibeau made the right decision when she postponed the consultation until the spring of 2022, some characteristics linked to the controversy raised by the previous process are noteworthy.

Metalaxyl and sulfoxaflor are, like their nouns suggest, heavy-duty chemicals. The consultations might have gone unnoticed if Radio-Canada journalists had not seen, or been informed by whistle blowers about a notice to that effect on the Health Canada website.

Secondly, those products containing glyphosate are suspected of inducing cancer and neurological disorders. Hundreds of studies have been carried out to prove that link. Correlation, a statistical relation between the use of those chemicals and some diseases, is more often those studies' conclusion than a direct cause. However, some countries, Germany and Italy to name two, have banned glyphosate because of the strong correlation.

Thirdly, the company requesting those consultation sessions was initially unidentified. Radio-Canada was not able to convince Health Canada to release that firm's name. It was later learned that Bayer, the worldwide giant that acquired Monsanto a few years ago, was that company and that consultations about one of its chemicals, the much-heralded Roundup, had been previously held. Monsanto is one of the dirtiest firms in the world, in the sense that its management people are renowned for using bully tactics to sell their products. Books have been written to denounce Monsanto's methods.

Fourthly, even if Marie-Claude Bibeau, Federal Minister of Agriculture, says that she was puzzled and shocked by the consultation requests by Bayer, her government was very slow in reacting to that corporation's attempt to sell more chemical to food producers.

Because that's exactly what the Bayer move was about, selling more metalaxyl and sulfoxaflor to farmers, and making more profits.

Let's also be clear about Minister Bibeau's August 4 decision. She did not cancel the consultations; she postponed them until 2022. She pressed the pause button, not the stop one, to provide some "time to assess and strengthen the framework on which the Pest Management Regulatory Agency relies for its process and assessment," she now points out.

Ms. Bibeau does not go as far as denouncing the lack of transparency of the Pest Management Regulatory Agency, "an independent federal agency," but she believes "that we can do better." She evokes the need for the agency to have access to a greater range of independent data for their analyses, whether it be data from the Government of Canada, other governments, universities, or manufacturers, so that there is a better balance in all of this.

A recent controversy based in Quebec proved that the assessment process of the chemicals proposed by companies such as Bayer takes solely into account, or close to that, the data coming from those firms. There is practically no independent tests carried out. It also proved that government agronomists are often highly influenced by the big companies.

Minister Bibeau blames the previous federal government for the controversy because the Stephen Harper Conservative Party regime failed to maintain proper investment in science. In fact, science budgets were often slashed by Mr. Harper's cabinet, upon his recommendation. She admitted that while the government of Justin Trudeau re-hired 75 agriculture scientists since 2015, the Pest Management Regulatory Agency had not benefited from the re-investment process, but "we are committed to doing it now."

Convincing? Not deeply because it took basically two weeks before a strong Canadian government voice expressed concern about the Bayer move. We can assume that the public outrage stemming from the publication of the Radio-Canada report highly influenced the government's position, which should be a cause for concern.

According to the Quebec pesticide database, sulfoxaflor is "toxic to bees." In addition to that, "neurodevelopmental effects" were observed in laboratory rats. It's not known whether those effects would also apply to humans.

Do we really want to take a chance? We are talking about how we feed human beings and, in some cases, animals that feed human beings.

The Bayer move comes amidst an overall tendency by fruit and vegetable growers to diminish the use of heavy chemicals on their farms. The Quebec Association of Blueberry Producers had neither heard about the proposal to increase the chemical residue quantities nor asked such

increases. In fact, blueberry producers are increasingly switching to organic farming, which bans glyphosate and other related mixtures.

The Quebec Association of Strawberry and Raspberry Producers clearly voiced its position on that issue; it is a total lack of interest in increasing the limit of chemical residues "because it could allow products that don't meet the current standards to enter the local market," says the president of that association.

The same reality characterizes the New Brunswick blueberry producers, as metalaxyl and sulfoxaflor are banned by that province's main buyer and processor of that fruit.

The striking lack of transparency in that whole file is a cause of concern, says Louise Vandelac, a professor and pesticide specialist at Université du Québec à Montréal's Institute of Environmental Sciences.

She stresses that there is a vicious circle when companies' data is used to assess industry requests because the applicant provides numbers that don't specify how or where field tests were done.

So governmental authorities don't challenge the methodology used and rarely make tests themselves.

The alleged openness of the Pest Management Regulatory Agency, Health Canada and the federal department of Agriculture regarding the increase in the use of hardcore pesticides and fungicides should come back in the upcoming Canadian election, however complicated the issue is.

Chances are that the Liberal government will try to sweep the issue under the rug, based on the complexity of the problem. It will be up to the opposition, besides the Conservative Party, given its poor record on science issues, to take advantage of the situation through finding simple formulas to present the issue to the public.

*The Gaspé Spec*

**BOARD OF DIRECTORS:**  
**President:** Roger Wise  
**Vice-President:** Elaine Sexton  
**Treasurer:** Ray Venables  
**Secretary:** Maria Chatterton  
**Directors:** Hayden Sams, Bonita Annett, Bethany Paetkau, Patricia Ste-Croix Annett

**Publisher:** Penny MacWhirter  
**News Editor:** Gilles Gagné  
**Office Manager:** Joan Imhoff

**JOURNALISTS:** Nelson Sergerie, Diane Skinner  
**CONTRIBUTORS:** Cynthia Dow, Jeanie LeLacheur

208-B Gérard D. Levesque  
 New Carlisle, Que.  
 G0C 1Z0  
 Tel: 418-752-5400  
 specs@globetrotter.net  
 thegaspespec.com

Published every Wednesday by:  
**Les Publications de la Côte Inc.**  
 (Sea-Coast Publications Inc.)

(Taxes included)  
 1-year (paper or digital): \$46  
 6-months (paper or digital): \$25  
 Outside Canada:  
 1-year paper \$165 digital: \$46

Spec welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and phone number for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.) The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
 We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

**Canada Québec**

Member of: QCNA, CARD News Media Canada Médias d'Info Canada CMC AUDITE

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE L'ÉMERILLON**

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553  
 CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553  
 MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553

**Dr. Pascal Cyr**  
Optometrist

**Dr. Stacey Starrak**  
Optometrist

**BILINGUAL SERVICE**

MEMBER OF

Canada's Largest Network of Optometrists

# Second phase of development of the Rocher-Percé MRC airport is underway

Gilles Gagné

GRAND RIVER - The second phase of development of the Rocher-Percé MRC airport received serious support on August 2 when Canada Economic Development announced a grant of \$563,195, that is to say 60% of a \$938,659 project designed to ensure constant services, even in winter.

This second phase follows an initial \$11 million investment completed at the end of 2020, and during which the runway was completely re-done, in addition to being extended to 4,980 feet, that is 980 feet longer than the original. The runway is now 5,374 feet in length with the stop extensions at both ends.

The money from Canada Economic Development (CED) will be used to boost the clientele of the airport located in Grand River through arrangements with carriers, as well as the acquisition of a de-icing truck and anti-icing equipment for airplanes, and a loader.

The prefect of the Percé Rock MRC, Nadia Minassian, notes that the benefits of this phase will make it possible to continue the three jobs it creates.

"We will provide ourselves some of the services we currently outsource. The de-icing services, which we did not have, allow us to extend the hours of operation (...) The traffic has already increased and meets the new expenses," says Ms. Minassian.

The \$375,000 needed for the second phase will come from the MRC and Transport Québec. It will be announced later, as the two parties are negotiating the sharing of their



The new equipment will notably accommodate the Quebec government ambulance aircraft in all seasons.

contributions.

Snow removal which was done as needed rather than after all snowfalls did not encourage users to land at the Grand River airport, Ms. Minassian points out. "There is now a climate of trust that was not there (...) We do not have carriers (a daily service for passengers). The runway is free. We have several government services that benefit from it."

For example, scientific crews from the federal department of Fisheries and Oceans regularly use the airport because they don't have to adapt to a regular carrier's schedule.

Diane Lebouthillier, Member of Parliament for the riding of Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, specifies that the amount granted by CED could be used to help find some of the solutions aimed at resolving the problems created in June 2020 by Air Canada's withdrawal from the nearby Gaspé airport.

"Other carriers are show-

ing interest at settling in the riding," says Minister Lebouthillier, referring to new

want to work on packages, and on the development of shorter tourist stays outside the peak of



Photos: provided by the Percé Rock MRC

The airstrip was completely rebuilt at the end of 2020.

initiatives, "such as (the cooperative) TREQ to develop tourism."

Nadia Minassian notes that the second phase involves preparing for a third one. "We

the season. We want to enroll in new types of services, in charter flights with small aircrafts. We will need a new terminal and we are still working on seafood shipments," she

parking services. Following the major investment carried out in 2020, the airport now has a runway that can accommodate larger aircraft such as Boeing 737s.

## Grenier, Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.  
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935

This advertising  
space could  
be yours!



Tremblay & Barriault, notaires inc  
Notaries & legal counsel

Gaël Tremblay, notary  
Serge Barriault, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE



# THEGASPESPEC.COM

# PQ promises to be an unwavering ally of the Gaspé Peninsula

Gilles Gagné

CARLETON - The leader of the Parti Québécois, Paul St-Pierre Plamondon, took advantage of his visit on August 1 and 2 to the riding of Bonaventure to express the vision of the Parti Québécois for the Bay of Chaleurs area and the Gaspésie, notably for daycares and housing.

On that occasion, he was accompanied by the president of the local association of the Parti Québécois, Alexis Deschênes, who is also considering the possibility of submitting his candidacy at the Bonaventure riding convention, of which a date has not been chosen yet.

"I came to say that the Parti Québécois that I lead is committed to being an unwavering ally of the Gaspé Peninsula. We will look after the interests of the Gaspé Peninsula and we will not tolerate any further backsliding for it," declared Paul St-Pierre Plamondon on August 2.

"In 2021, the Gaspé Peninsula is attracting more people than ever; It is a promising region enjoying a historic opportunity to increase its population and achieve new prosperity. But we can't

afford to miss those good opportunities. There is currently a shortage, both for housing and for childcare spaces. While the CAQ prefers to deny the existence of a housing crisis, the Parti Québécois will be alongside citizens, municipalities, entrepreneurs and community workers who are scrambling to find solutions. There are many avenues: the Parti Québécois proposes to build 5,000 new social housing units per year, for the next four years, in Quebec. We are also proposing to invest \$224 million over 5 years to promote the profession of daycare educator," stressed the Parti Québécois leader.

Mr. Saint-Pierre-Plamondon refused to comment on the departure of Sylvain Roy from the Parti Québécois. The Member of the National Assembly representing Bonaventure now sits as an independent. He left the party, alleging that some important regional issues were not supported by the PQ. The PQ leader made some comments about the 2022 fall election though.

"The Gaspé Peninsula needs an audible and very strong opposition to defend

its interests and not a Member of the National Assembly who falls within the centralizing party line of the government. The people of the Gaspé need hard working representatives and authenticity. This is what we will continue to offer them," concluded Paul St-Pierre Plamondon.

He says he will not influence the eventual results of the PQ convention in Bonaventure. Alexis Deschênes, a legal aid lawyer, is busy rebuilding the base of the party's association in the riding and he has not confirmed that he will run.

Paul Saint-Pierre-Plamondon has been the Parti Québécois leader since October 9, 2020. It was his second leadership race. In October 2016, he lost a multi-candidate race to Jean-François Lisée.

Mr. Saint-Pierre-Plamondon stopped in the Gaspé Peninsula during the 2016 leadership campaign. The August stop was his first regional visit since assuming the PQ leadership. He also made other stops, including one in Gaspé.

Mr. Saint-Pierre-Plamondon holds a degree in civil law and common law from McGill University, a master's degree in business administration from Oxford University and a certificate in international law from Lund University in Sweden.

## A lengthy court procedure

Gilles Gagné

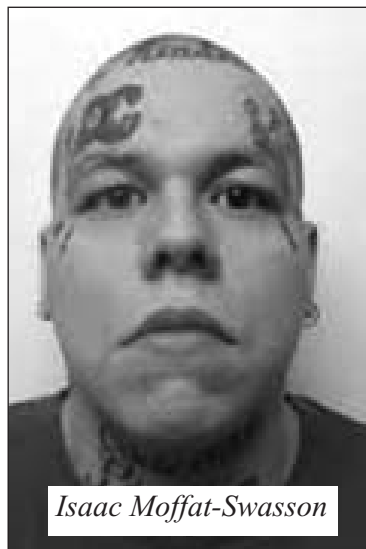
NEW CARLISLE - The case of Isaac Moffat-Swasson, the 30-year-old inmate charged with mischief for the April 30, 2019, damage at the New Carlisle prison, is progressing at a pace reminiscent of the processing of the damaged cells' repair file by the Ministry of Public Security.

It took several months before charges were laid against him. As of April 2019, he was in preventive custody, facing charges of aggravated assault and uttering threats, in connection with events that had occurred on February 21 of the same year, in Listuguj.

Once charged with mischief for the destruction at the prison, Isaac Moffat-Swasson needed most of 2020 to find a lawyer to represent him in both cases. However, the lawyer in question, Marcel Guérin, died on

April 6 in Sorel. Mr. Guérin's partner, Réginal Victorin, agreed to represent the accused in both cases, but he was given five months to get familiar with the cases.

Incarcerated in the Montreal area, Isaac Moffat-Swasson will return to court in New Carlisle on September 9, after which the dates for his two trials are expected to be set.



Isaac Moffat-Swasson


Photo: CBC facebook

THEGASPEPEC.COM

PRICES IN EFFECT UNTIL  
AUGUST 31, 2021



**21 VERSA**



*SMT*

**\$199**  
MONTHLY

**64 mos.**  
LEASE  
\$0 DOWN


---

**21 SENTRA**

*SCVT*

**\$49**  
WEEKLY

**24 mos.**  
LEASE  
\$995 DOWN



+ 24  
months  
free PMP

---

**21 KICKS**




*S*

**\$52**  
WEEKLY

**39 mos.**  
LEASE  
\$995 DOWN

---

**21 QASHQAI**




*S FWD MT*

**\$59**  
WEEKLY

**60 mos.**  
LEASE  
\$0 DOWN

---

**21 ROGUE**




*S FWD*

**\$75**  
WEEKLY

**39 mos.**  
LEASE  
\$750 DOWN

---


**21 MURANO**




*S FWD*

**\$85**  
WEEKLY

**60 mos.**  
LEASE  
\$0 DOWN





**ROY NISSAN**

158, boulevard Gaspé, Gaspé, Quebec  
Tel.: (418) 368-6226 / Fax.: (418) 368-1221  
E-mail: roynissanventes@cgocable.ca

# A proper tea

Diane Skinner

HOPE and NEW CARLISLE: Tea served in a mug or ordinary cup is a beverage. Tea served in real china cups, dainty spoons on the side and yummy treats, that is a fine and elegant experience.

You can sample a “proper tea” in New Carlisle and Hope. They are slightly different in serving style, but nonetheless both offer a sweet and enjoyable time. In fact, on a sunny Gaspesian afternoon, tea served in such a way, makes one slow down and savour the moment. It is delightful.

## Kempffer Cultural Interpretation Centre

At the Kempffer Cultural Interpretation Centre in New Carlisle you can book afternoon tea every Wednesday until August 25. Each Wednesday there are two sittings, one at 2 p.m. and another at 3:15 p.m.

Book ahead and when you arrive your beautifully set table, either indoors or outdoors, will be awaiting your arrival. All government protocols are followed, including masks, distancing, number of guests

and the added measure of quality air purifiers in the indoor areas.

The idea for the tea afternoons came from volunteer Sharon Guignon who also bakes the delicious treats. Assisted by volunteer Dominique Léger, you feel welcomed as soon as you enter. The tables are beautifully set with real china cups, tablecloths, and dainty plates. It is a lovely, serene environment. Music plays softly in the background while you are having your cup of tea, though you can choose coffee or juice, and a baked treat.

These afternoons help towards raising some funds for the Kempffer Centre. Each week about 30 to 45 people attend the teas. All are welcome and the crowd is a representation of the demographics of the Gaspé: along with many tourists. Many visitors return to have tea every summer.

Sandi Beebe, who is the Office Agent this season and is at the Kempffer Centre four days each week, comments, “Life has to go on, so we have found a way this summer to make this happen. We follow all government meas-

ures. It is wonderful to see people coming in again this year.”

## MacDale Bed and Breakfast

In Hope, at MacDale Bed and Breakfast you can enjoy tea served on Fridays, but book in advance. If you have a group of five or more, Anne MacWhirter, owner of the B. and B. along with her husband Gordon, will host a special afternoon for your group.

Anne serves a traditional high tea, with scones to start. Then you will be served a tiered tray of assorted sandwiches, (of course including cucumber sandwiches!) and sweets. You have a choice of tea of various kinds or coffee. Anne explains, “Back in the day, no wedding was complete without a “teacup shower.” So, that is where I received many fine china cups and saucers. I also have one that belonged to my British grandmother in my collection. Recently a former student asked if I’d like her grandmother’s collection and I

certainly said yes. There are some very old cups in that gift!” Anne adds that on

Wednesdays she tries to attend afternoon tea at the Kempffer Centre!



At the Kempffer Centre, New Carlisle, you can enjoy a lovely cup of tea served in a real china cup and savour a delicious freshly-baked goodie in the lovely and serene surroundings.

Photo: D. Skinner



Anne MacWhirter serves traditional high tea with a tiered tray of assorted sandwiches, including traditional cucumber, and sweets at MacDale Bed and Breakfast in Hope.

**Kempffer Centre** (418)752-1334  
125 Gerard D. Levesque, New Carlisle, Quebec  
(\$10 for adults, children under 12 \$7.)  
**Macdale:** (418) 752-5270 • 365 Route 132, Hope (\$15)

## Use the power of the sun to make iced or botanical tea

Diane Skinner

Preparing Sun Tea ahead of time is great fun for tea lovers. Use the power of the sun to brew your tea using the natural heat from the sun. Basically, you follow the very simple method of placing tea bags or tea leaves in a clear glass container and let the beams of sunlight do the work. Use a glass container and avoid plastic.

Making Sun Tea is wildly popular in the southern U.S. These areas receive loads of sunlight, so are perfect for brewing Sun Tea. If it is a cloudy day and you have a hankering for iced tea, just make it the

traditional way by boiling water, adding tea, and refrigerating.

The flavour of Sun Tea



Botanical Sun Tea is very refreshing, but always use lemon as one of your ingredients to prevent bacteria.

Photo: D. Skinner

will be mild, less strong than using boiling water, but quite refreshing on a hot day. This is a fun summertime activity and enjoy trying a variety of types of tea and added fruits or botanicals. The best teas to use for making Sun Tea include black tea, green tea, jasmine tea, peppermint tea, and chamomile tea.

There are a few simple guidelines to follow when making sun tea:

Only brew what you will drink in the next 36 hours. After that, discard Sun Tea and brew fresh.

Brew for three hours and avoid leaving it out in the sun for a longer time.

Make sure your glass container is very clean. Don't use plastic.

Refrigerate after three hours.

### Sun Tea

Loose leaf or tea bags (if using a mason jar for a single serving, use 1 scoop of loose tea or one tea bag. If using a 1-gallon jug use 4 scoops of loose tea or 4 -6 tea bags.)  
Cool, fresh water  
Glass container (Mason jar or a 1-gallon glass jug)  
Sunlight  
Sweetener (sugar, cane sugar, brown sugar, simple syrup)

1. Make sure container is clean and fill with water and tea. Use a tight lid.  
2. Place container in direct sunlight for three hours.

3. Add sweetener and place in fridge.  
4. Enjoy within 36 hours. Add some fresh mint leaves, ice and / or lemon slices or other fruits such as berries, oranges,

mango, limes and even kiwi. Try some fresh herbs from the garden for a punch of flavour: thyme, rosemary and lavender.

### Botanical Tea

Using the same method, you can make Botanical Sun Tea. Instead of using tea, use any combination of fresh from the garden herbs or edible flowers you enjoy. Always include lemon which will counter any bacteria. Some of the most popular botanicals for Sun Tea include chamomile, lavender, mint and lemon balm. This would be interesting to experiment with and try out a variety of plants. Reminder: Store tea in fridge and any tea you do not drink within 36 hours should be discarded.

# Do you behave violently toward your partner? It's time to seek help.

[Québec.ca/ressourceshommes](https://quebec.ca/ressourceshommes)

If you are having difficulty controlling your aggression, anger or emotions in your couple relationship, know that resources are available to help.

Go to [Québec.ca/ressourceshommes](https://quebec.ca/ressourceshommes) to find social agencies that provide support, mutual assistance and treatment for men whose circumstances are difficult, behave violently, and who are perpetrators of sexual abuse or were themselves sexually abused as children.

These resources are ready to help you.

Violence against women.  
**It stops now.**

## What to do if you are a victim of domestic violence?

If you need immediate help, call 911.

If you need support, compassion or advice on what to do, call SOS violence conjugale at **1 800 363-9010**.

The help line is confidential, bilingual and open 24 hours a day, 7 days a week.

Our female frontline workers will listen to you, reassure you and answer all your questions. They can also help find a temporary shelter for you and your children.

[Québec.ca/violenceconjugale](https://quebec.ca/violenceconjugale)



# Live music at Douglastown Community Centre

Diane Skinner

DOUGLASTOWN: Live music is back in Douglastown every Sunday evening at 6 p.m. Just behind the Community Centre, members of the community listen to the live music outdoors, while enjoying the view of the Douglastown/ Haldimand Bridge. The music will continue until August 29.

Director of the Douglastown Community Centre, Isabelle Martin explains, “This initiative is funded by Desjardins who is very supportive of local projects. This series of shows was graciously offered to Douglastown by Birthplace of Canada for this year because of COVID constraints on their site. We are also getting support from *Musiques du Bout du Monde* who has helped us to recruit local artists and is helping with the sound during the shows.”

So far this summer, entertainers have included: Jordan Duguay, singer songwriter from Gaspé/Sandy Beach; Normand sang country; *Band de la Cantina* offered World Music (with local residents Luan and Juan Sebastian Larobina and their guests Yles and Charlotte); Nash Stanley played some old country; and Mr. Nokturn, electronic music. Still to come are L'Octave playing jazz; Cristelle Denis and Pierre-Olivier Ouellet (voice and accordion); Claude Hurtubise (accordion) and the final show on August 29, with the artist to be announced.

The number of attendees has varied between 30 and 80 people. Some of the performers are anglophones, including Jordan and Nash and local performers include *Band de la Cantina* and Claude Hurtubise.

Why is getting back to having live music important? “It's the perfect opportunity to get



The people who came to listen to live music at the Douglastown Community Centre stay outdoors and while listening to the music, enjoyed the gorgeous view.

Photos: Isabelle Martin

together outside and meet with other members of the community. Music has always been such an important part of the Douglastown culture. It warms my heart to be able to hear live music again!” says Ms. Martin.

On September 25, a one-day festival is planned for the Community Centre organized in cooperation with the Gaspesian Way and Vision Gaspé-Percé Now. On the day there will be workshops, music, comedy, a friendly competition between neighbourhoods and food. The proceeds from food sales will go towards funding for local groups. There will also be a craft fair and information available about local non-profit groups. Isabelle hopes, “this becomes a tradition to get together, have fun



Musician Jordan Duguay from Sandy Beach entertained the audience who were eager to hear live music again this summer.

and support local groups who have had a hard time during the pandemic.”

Ms. Martin extends an invitation to anyone who might enjoy the live music on Sunday

evenings or the community-based festival on September 25. Check the Facebook page (Centre Communautaire Douglas Community Centre) for more details.



Nash Stanley performed for the appreciative crowd for more than two hours.

## Wildflowers of the Gaspé: Common Daisy

Diane Skinner

Wildflowers are an uncultivated variety of flower growing freely without human intervention meaning they were not intentionally seeded or planted. The Gaspé has many types of wildflowers including our famous lupines (also spelled lupins), daisies, buttercups, asters, bluebells and clover that are an essential part of our gorgeous landscapes.

Did you ever pick a daisy and play the game of “He (or she) loves me?” It is a little game, where the petal plucker seeks to know if a special somebody loves them, which originated in France. If it turns out that he (or she) does not love you when you get to the last petal, just start again until you get the desired outcome. Or you could change the chant to “He loves me, he loves me



The Common Daisy, one of over 23,000 species of daisy, is perhaps the most recognizable of all wildflowers with its yellow centre and white petals.

Photo: D. Skinner

lots!” and you will always get the result you want.

The Common Daisy, one of over 2,300 species of daisy in the world, is perhaps the most recognizable wildflower, with its yellow centre and white petals. It can be found on every continent, except for

Antarctica. Its scientific name is *bellis perennis* which translates from Latin to English as *bellis* – pretty and *perennis* – everlasting. Such a sweet name for a lovely flower. The word daisy is a shortened form of the two words days and eye. This comes from the fact

that the flower closes at night and reopens the next day when the sun appears.

If you examine the yellow centre of the daisy closely you can see that it is not a solid mass, but rather hundreds of tiny yellowy-orange florets.

This perennial, herbaceous plant generally is in bloom from early to mid-summer. It flourishes in full sun but can bloom in partial shade. It is very hardy and has no serious insect or disease problems. In fact, when growing in the wild it can push out noxious weeds. The daisy, like sunflowers, moves its “face” to the sun, a movement known as heliotropism.

The common daisy provides a source of nectar and pollen for bees, beetles and flies. The flower can also be useful to humans. The Common Daisy has medicinal properties and edible leaves.

The ancient Romans discovered that the daisy could help with sword wounds by helping to close wounds and stopping the loss of blood. Before battles, they would have sacks full of daisies gathered to take to the battlefield. It is reported that King Henry VIII ate daisies to cure his stomach ulcers.

The daisy is a symbol of purity. Recall making daisy chain necklaces and head garlands as a child? At one time Daisy was a popular girls’ name.

Some treat daisies as a weed and try to eradicate them from their lawns and gardens. Others welcome them as part of their landscape. What is a weed? Simply put, it is a wild plant that grows where it is not wanted. The choice is yours – wildflower or weed. As author A. A. Milne said, “Weeds are flowers too, once you get to know them.”

## Reflections

by

Diane Skinner Flowers



### History is not what it used to be

While researching historical information for a recent Spec article, I encountered some difficulties. To confirm a year that a certain historical building was built, I searched three written sources and one person with a personal connection to that historical building. I came up with four different years, though they were in a close range. There may be more difficulties as time marches on to find out the accuracy of some historical data about events on the Gaspé. As history recedes into the rearview mirror, it will become more difficult to research and confirm.

There are some excellent historical resources available in English including Go Gaspé who have a large section online about history and genealogy, a massive amount of information by Ken Annett contained in over 10 volumes, cemetery records, excellent historical podcasts by Al Eden, The Gaspesian Heritage Web magazine, and the eight-volume Alford Saga written by Paul Almond. There are more sources available. Also, the Gaspé has a number of museums and interpretation centres.

Views of history, including not only when events happened but who was involved and what exactly happened and why, that can be contentious. Different cultures view and remember history in their own ways and from their specific perspectives. The Gaspé is an amalgam of three different cultures and linguistic groups: anglophone, francophone and Mi'gmaq. We likely view the past with a different lens.

This is a critical issue for students who are using historical accounts written from the perspective of just their own culture. I know that the Canadian history books I was given in school were racist and inaccurate. I did not realize this at the time. I know now how incomplete and downright incorrect they were.

We mostly believe that nonfiction means true. But if you read a history book written in, say, 1920 and a history of the same events written in 2020 they will be very different. There may not be one truth – there may be several truths.

We are fortunate to have some of the history recorded in some way, though much of it in bits and pieces. Add to that the differing truths that Gaspesian cultures hold. We are more aware of those biases in 2021. Perhaps we are part of a much overdue mini “Age of Enlightenment.” For some, the discovery of the tragic deaths of Indigenous children at residential schools was a tipping point.

A comprehensive Gaspesian history book would be an impossibility, but you can write down or even dictate the history of your own family and community.

You know how many of us neglected to ask our grandmothers for their recipes. We can address this oversight by writing about our family's history. Memories of ancestors, births and deaths, social events and even foods that were grown should all be preserved in some way for those who come after us. I can recall my great uncle, dressed head to toe in black, coming to visit in his horse drawn wagon when I was four or five years old. My mother used to tell me about picking potato bugs after school. My grandmother had all her babies at home. Our families used to lay out their deceased loved ones in the front parlour. Our children and grandchildren deserve to know all of this. My children and grandchildren ought to know these stories.

These personal family events are important to chronicle. They tell who we were. Plan to write, tape or dictate these memories because those family memories disappear with us.

# William Wakeham: Accomplished doctor, scientist and advocate

Diane Skinner

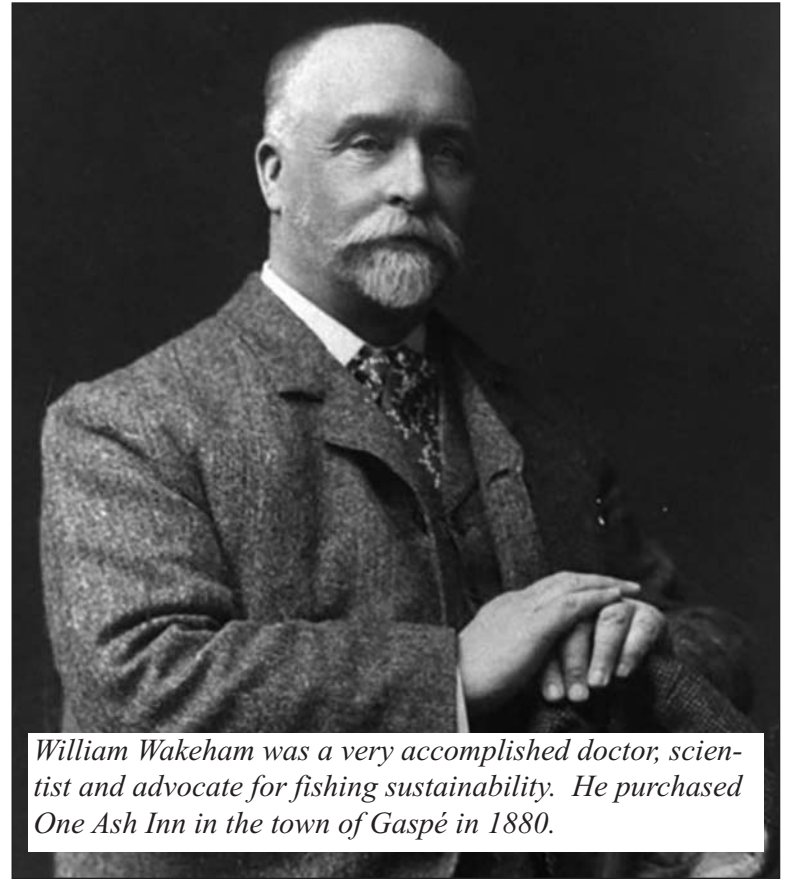
Although he was not born on the Gaspé Peninsula, William Wakeham left his mark. He had many skills and was an accomplished doctor, scientist and advocate for the fishing sustainability of our waters. In addition, in 1880 he purchased One Ash Inn, located in the town of Gaspé and that structure now bears his name, La Maison William Wakeham.

Wakeham was born in Quebec City in 1844 and educated at Victoria College, Cobourg, in what was then called Upper Canada. After graduating he returned to Quebec City and attended Military School. He then went on to study medicine in Montreal and obtained his licence to practice in 1866.

After this, Wakeham moved to the Gaspé where he worked as a doctor for approximately ten years. William then returned to Quebec City where he became the head doctor for three years at the Belmont Retreat for Alcoholics. His research into this field led to the publication of his findings on the causes of alcoholism. At this point his medical career ended because he chose to return to the Gaspé, but not to practice medicine.

His new career was as an inspector of Canadian Fisheries around 1879. His territory included the Gulf of St. Lawrence and Labrador. His mandate was to ensure the protection of the fishing industry. He wrote yearly reports on his findings. His job also involved hearing the complaints and disputes of fishermen and fishing companies. He had the authority to enforce certain laws pertaining to maritime law and to issue fishing permits.

Wakeham was the ideal person for this job. Much was expected of him and he fulfilled his duties admirably. He settled boundary disputes between the U.S. and Canada. The results of his efforts led to the establishment of an international commission on fishing in this area and beyond. He was also concerned about pollution which demonstrates that he was a man



William Wakeham was a very accomplished doctor, scientist and advocate for fishing sustainability. He purchased One Ash Inn in the town of Gaspé in 1880.

Photo: William Topley/Musée de la Gaspésie

ahead of his time. All of his research and study provided the basis for many future international fishing agreements.

He was an explorer as well and led expeditions to Hudson Strait. The results of these trips include establishing the rights of Canada near Baffin Island and in the Arctic.

Then in 1909, Wakeham was asked to complete a study about whether lobster was being overfished and to predict the future of lobster fishing on the Gaspé. He had concerns and it led to the creation of a national policy so that lobster fishing would be monitored and regulated by the government. It seems a pity that the same regulations were not in place for cod fishing. After this Wakeham retired and lived in the house originally referred to as “One Ash Inn” in the town of Gaspé.

Wakeham's legacy is he “knew the coast, its natural and its human history, as no one else could.” This was according to John Mason Clarke, a noted paleontologist/historian of the time. Wakeham never wrote his memoirs, but we can conclude he loved the Gaspé Peninsula, because he bought and modified a beautiful home and returned here to end his days. Wakeham never married, but devoted his life to his work. He did not seek fame or glory. That was not his style. He died in Gaspé in 1915.

In his honour, the name Wakeham has been given to nine geographical features, including in Hudson Strait, the Saguenay, and the town of Wakeham right here on the Gaspé Peninsula. The lovely historic La Maison William Wakeham is a tribute to his legacy.



VILLAGE  
Real Estate Agency

**Suzanne Landry**

CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO  
418-752-0792  
suzannelandry@royallepage.ca  
www.suzannelandry.ca

**Friendly bilingual service  
from Matapedia to Port Daniel  
19 years experience**



*Pro Pieds de la Baie*

*Roxanne Major N.D.  
Foot Care Technician*

Service in the comfort of your own home.

418-752-3670

NEWPORT TO NEW RICHMOND

Free advice with every visit!



#### AVAILABLE TREATMENTS

Health Checkup / Thick nails  
Nail maintenance / Corns / Calluses  
Nails with fungus or mushrooms  
Ingrown toenails / Plantar warts  
Preventive care for diabetics  
Massage on certain reflexology points  
Insurance receipts available  
Appointment only / Bilingual service  
Gift certificates are available

# William Wakeham Inn, Gaspé

## *If these walls could talk...*

Diane Skinner

GASPÉ: The William Wakeham Inn, which dates to circa 1840 was declared a heritage site in 1987. The official name is La Maison William Wakeham, but it is also known as One Ash Inn. The current owner, since 2004, Desmond Ogden tells Spec that the building has so much interesting history. If walls could only talk!

The inn was originally built for Mr. Perchard and is reputedly the second oldest building still standing in the town of Gaspé. (The oldest building is the Foyer Notre Dame, now a seniors' home.) While waiting for his home to be built, Mr. Perchard spent the winter at Foyer Notre Dame which was then called Spring Grove.

Over the past 180 years the Inn has had numerous owners and the space has been used for a variety of purposes. William Wakeham bought the property, which he renamed One Ash Inn, in 1879, and modified it. William Wakeham who was also a doctor, built a consulting room on the north side of the building, a greenhouse, a music room and a room for playing billiards and to display his hunting trophies.

The Inn has kept its historic charm and the rooms use real keys, not key cards, and every room is unique and decorated with antiques and lovely, charming touches of times gone by. You pick up your key at a small wooden desk just



*The building was originally built in 1842 for Mr. James Perchard.*

adjacent to a Victorian style dining room. The rooms do not have numbers but rather are named after a person who played a role in the building's history. In the back you can still see a lovely English style garden. Linda Drody, who currently works at the inn part-time, says the garden has such a peaceful feeling.

### Bonita Annett

Bonita Annett has family connections to the Inn. She tells Spec, "This historic building was built in 1842 for my great-great Uncle James Perchard. He constructed this residence using stone from a quarry in Peninsula. He was from the Jersey Islands. He arrived here with his wife, Jane Chevalier, and their children. Jane died shortly after arriving and her burial site is in the O'Hara cemetery. James then remarried my great-grandmother's sister, Sophia Coffin. After James Perchard died,

Sophia Coffin Perchard came to live at her sister's house (My great-grandparents' house - the one I live in today). She lived

made it into the One Ash Inn. On the closure of the Ash Inn in 1983, the house once again became a private residence. In



*One of the lovely historic rooms in La Maison William Wakeham in the town of Gaspé.*

here for the rest of her life. She had many items that she brought with her from the Ash Inn. We still have those items.

Sophia and James lived at the house until his death in 1879 and the residence was then sold to Dr. William Wakeham. He renamed it "One Ash" for a large ash tree that he found on the property. He renovated the house by building a wing on the west side to accommodate his medical consulting room. On the east, he built a greenhouse with a glass front and on the west, a polygonal addition, which was used as a music room. Later he added, beyond the greenhouse, a sports room where he put a billiard table and his hunting trophies.

Upon his death in 1915, the house was willed to his niece, Florence Fairbank. In 1920 she sold it to John Baker, who

1987, the owner undertook to have it recognized as a historic property. As a result, the Government of Quebec recognized the William Wakeham House as a protected historic site. This designation implies that no changes may be made to the building that would alter the original appearance of its architecture. As a protected site, both the interior and exterior will be preserved for generations to come. It was then resold to Desmond Ogden."

### Since 2004

Desmond Ogden, chef and aubergiste (innkeeper), opened a fine dining restaurant on site in 2005 with his friend, Chef Martin Gilbert, who hails from Quebec City. Chef Ogden, who plans to retire soon as the Inn is currently for sale, is originally from Manchester,

England. He came to the Gaspé in 1975 and was then working as a ship's cook. (He would sail between the Gaspé and the eastern seaboard of the U.S.) He met his future wife in the town of Gaspé in 1976 and fell in love. They travelled to England but in 1978 they decided to return here to settle. His wife has recently retired, and he is hoping to soon join her for the next step in their lives.

Over the years, they have added additional rooms available for rent, following Quebec rules and regulations. Currently, the Inn has 13 rooms and two apartments that

are rented year-round. Their dining room can accommodate 50 seated guests.

The inn has six full-time employees and two part-time. They offer French cuisine, but with an original twist. The chefs always try to incorporate local products whenever possible. They offer wines and local beers from Pit Caribou.

Chef Ogden states, "Our prettiest room is probably the Queen's Room Suite which originally was a Victorian music room. It was mandated, along with another hotel in the town of Gaspé, to welcome Queen Elizabeth following her coronation when she visited Canada in 1957. The Queen decided to reside aboard the Yacht Britannia, so she never actually stayed at the Inn!"

The Inn is located at 188 Rue de la Reine, Gaspé, Quebec - G4X 1T7.



*Desmond Ogden, chef and aubergiste, is originally from Manchester, England.*

Photos: Desmond Ogden

Subscribe online at  
**THEGASPESPEC.COM**  
*Paper and digital options*

# Announcements...



## Obituaries



### ARSENAULT: Mary (Mimi) Ruth LeGresley

After a long courageous battle and surrounded by family, it's with a heavy heart that we announce the peaceful passing of Mary (Mimi) Ruth LeGresley Arsenault on August 4, 2021 at her home in Belle Anse, Gaspé, at the age of 78.

Wife of André Arsenault; mother of Valerie (Gordon), Richard (Susan), and Roger; loving grandmother to Stefanie (Trevor), Andrew, and Samantha and great-grandmother to Skyla and Stormy. Predeceased by her brother William (Billy) LeGresley.

She will always be remembered, loved and cherished by her family and friends and all who were blessed to know her. Always in our hearts, and never forgotten. Service to be announced at a later date.



### FOURNIER: Anita

On the first of June 2021, at the Gaspé hospital, Mrs. Anita Fournier, residing at Saint-Georges-de-Malbaie, spouse of Mr. Raymond Annett, passed away at the age of 91 years and 2 months.

Mrs. Anita Fournier leaves to mourn: her husband Raymond Annett; three sons: Allen, Gary (Heather) and Larry (France); two daughters Carole (Raymond) and Sharon (Manny); eight grandchildren: Kimberly, Jody, Kristopher, Jennifer, Ashley, Tiffany, Samantha and Dylan; six great-grandchildren: Andrew, Alex, Emma, Amelia, Brandan and Oliver; one stepdaughter Stephanie and her son Sebastian (Allen's wife Yvonne, deceased); two sisters: Olive and Cecile, as well as other important family members and friends.

The wake was held on June 9, 2021, at the funeral home in Gaspé. The funeral service was the next day June 10 at the Saint-Georges-de-Malbaie Church.

In lieu of flowers, donations can be made to the Association du Cancer Est du Québec.

### In Memory

The Master, officers and members of the Good Samaritan Masonic Lodge #68 extend sincere sympathy to the family of the late Brother Herbert Cochrane.



## In Memory



### HARRISON: Joey

In loving memory of Joey Harrison who left us on August 7, 2019.

*Sadly missed along life's way,  
Quietly remembered every day.  
No longer in our life to share,  
But in our hearts, you're always there.*

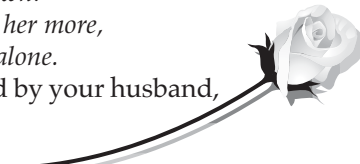
We love you. Mom, Dad, Kim, Glenn, Derek and Vanessa.



### STARNES: Judy

In memory of my loving wife.  
*I have lost my soul's companion,  
A life linked with my own.  
And day by day I miss her more,  
As I walk through life alone.*

Loved and missed by your husband,  
Alfred.



### Thank you

We, the family of the late Michael Clarke, would like to extend our heartfelt appreciation and thanks to everyone who sent us their condolences, brought food to our home, donated to the Linda Lemore Brown Foundation, cards and other expressions of sympathy during this difficult time.

A special thanks to those who went above and beyond to help us during this time. Words cannot express how grateful we are for your help and support.

We would also like to send thanks to the oncology department at Maria Hospital and the CLSC home care nurses for all their care. The kindness and care of so many friends will never be forgotten.

*Linda and family*

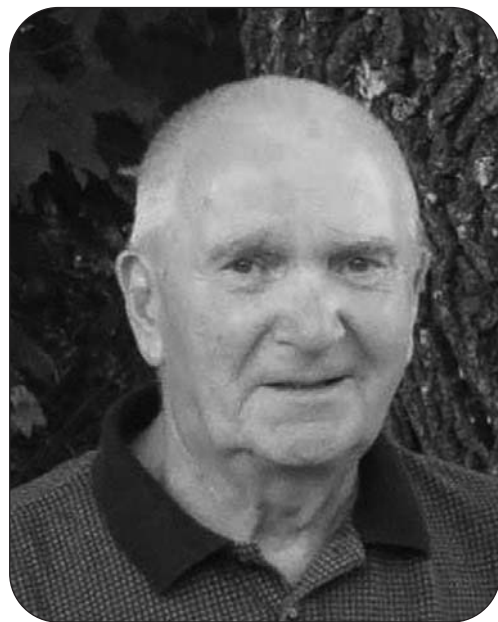
### WARD: Elliott Clarence

In loving memory of a dear father, father-in-law, grandfather and great-grandfather, who passed away on August 13, 2003.

*You were a Dad who was so special,  
who was loved by so many.  
You brought so much happiness  
To the many hearts around you.  
You were always kind and caring  
and so understanding too.  
If help was ever needed, Dad,  
It so freely came from you.  
You were a gift to us all  
And brought joy to so many,  
Life has not been the same  
Ever since you left us.*

Sadly missed and forever loved by daughter: Frances (Bernie); grandson: Mark (Erin); great-grandsons: Reid, Cole, Benn and Kevin (Courtney); and great-granddaughters: Avery and Carys; sons: Ken (Chris), Everette and Wayne (Monique); grandson: Dave (Josiane); great-granddaughter: Julia; great-grandsons: Elliott and James; and grandson: Brian.

### Burial



The burial for Mr. Archie MacWhirter Willett will be held on August 21, 2021, at 11 a.m. at the Black Cape cemetery.

**Card of Thanks, Birth Announcement, Engagement, Birthday, Anniversary, Memorial Service announcement:**  
\$30 - (\$35 with picture) up to 20 lines.

**In Memoriam:**  
\$30 - (\$35 with picture) up to 20 lines  
\$40 - (\$45 with picture) for more than 20 lines

**Obituary or Wedding:**  
\$40 - (\$45 with picture) Max. 300 words

**SUBMISSIONS FOR THIS PAGE MUST BE IN OUR OFFICE BY WEDNESDAY AT 4 P.M.**



**CLASSIC MEMORIALS**

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING, LASER DESIGNS AND PORTRAITS

### SALES REP:

Steven Imhoff

418-752-6041

Covering Port Daniel to New Richmond

## COAST ROUND-UP

### YORK:

#### York ACW

Please be advised that the York ACW will not be holding its summer sale and tea. As the situation improves we hope to see you all on November 20 for our Christmas sale and tea. Confirmation will come as we get closer to the date.

### GASPE:

#### Gaspé Cancer Foundation

The citizens of the MRC of Côte de Gaspé are asked to please note that the Annual Gaspé Cancer Foundation Membership Campaign is in full swing. May we remind you that membership fees are \$12 per year. New members have a 30-day waiting period before being eligible to receive their travel assistance. If you are a member in good standing, are afflicted with cancer,

and must travel outside the region for treatment, you are eligible for the following travel assistance: Chandler \$50, Maria \$80, Rimouski \$190, Rivière-du-Loup \$210, Québec \$240, Montreal and Sherbrooke \$300.

### GASPE:

#### Gaspé County WI

The Gaspé County WI wishes to inform you that they have decided to cancel the 2021 edition of the County Fair in September. The program that was originally created for the 2020 edition of the fair will be used for the 2022 fair. So please keep all of your completed entries and continue working on new ones.

### NEW CARLISLE:

#### Heritage New Carlisle Afternoon Tea

Every Wednesday until August 25, the Kempfer Centre will be holding afternoon tea. There will be two sittings available at 2 p.m. to 3 p.m.

and 3:15 p.m. to 4:15 p.m. with options of indoors or the outdoor balcony. \$10 for adults and \$7 for children under 12. A reservation is required by calling 418-752-1334 or by email at heritagenc@globetrotter.net. For your security, the Kempfer Centre now has two air purifiers which will be running at all times during the tea. Also, windows and doors will be open for maximum air flow.

### NEW CARLISLE:

#### Drive-In Gospel Meetings

Meetings at Fair Haven Bible Campgrounds. Sundays at 2 p.m. Rain or Shine. COVID-19 considerations/social distancing will be respected. All are welcome - invite a friend! For more information, please call 418-752-3372.

### CASCAPEDIA-ST-JULES: Fifty Plus Club

August 28: The Cascapedia Fifty Plus Club will be holding a

BBQ at 319 route 299 from 11 a.m. to 1 p.m. \$12 for adults and \$10 for children 12 and under. Hot dogs, hamburgers and salads will be served. Everyone is welcome! Please Note: Until further notice the club will not be giving out any baskets due to financial restrictions. Thank you for your understanding and support.

### BLANKET CLASSIFIEDS

WARD'S & BUD HAYNES FIREARMS AUCTION, Saturday, August 21, Edmonton, Alberta. Hundreds of Lots in all Classes. www.WardsAuctions.com. Call Brad 780-940-8378; Linda 403-597-1095 to consign.

## UNITED CHURCH

Sunday, August 15

2 p.m. Hope Town

## ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, August 15

10 a.m. to 12 p.m.

Ecumenical Gospel Service at Shigawake Fairgrounds

## PARISH OF GASPÉ

Sunday, August 15

St. Andrew's - York

10:30 a.m. Holy Eucharist

DEADLINE FOR THIS PAGE:  
WEDNESDAY AT 4 P.M.

Please send your Classified or Coast Round-Up to:  
holly.smith@globetrotter.net

## TIDE PREDICTIONS

Sponsored by the Municipality of New Carlisle



### New Richmond

Saturday, August 14

01:03 a.m. - 0.50m ↓  
07:15 a.m. - 2.10m ↓  
01:10 p.m. - 0.50m ↓  
07:49 p.m. - 2.20m ↑

Sunday, August 15

02:09 a.m. - 0.60m ↓  
08:07 a.m. - 1.80m ↑  
01:48 p.m. - 0.60m ↓  
08:42 p.m. - 2.20m ↑

Monday, August 16

03:25 a.m. - 0.60m ↓  
09:06 a.m. - 1.60m ↑  
02:36 p.m. - 0.70m ↓  
09:42 p.m. - 2.20m ↑

Tuesday, August 17

04:52 a.m. - 0.60m ↓  
10:12 a.m. - 1.40m ↑  
03:40 p.m. - 0.70m ↓  
10:51 p.m. - 2.20m ↑

Wednesday, August 18

06:18 a.m. - 0.50m ↓  
11:22 a.m. - 1.40m ↑  
04:55 p.m. - 0.60m ↓

Thursday, August 19

12:03 a.m. - 2.20m ↑  
07:28 a.m. - 0.40m ↓  
12:35 p.m. - 1.40m ↑  
06:06 p.m. - 0.50m ↓

Friday, August 20

01:11 a.m. - 2.30m ↑  
08:21 a.m. - 0.30m ↓  
01:40 p.m. - 1.50m ↑  
07:12 p.m. - 0.40m ↓

### New Carlisle

Saturday, August 14

12:58 a.m. - 0.40m ↓  
06:59 a.m. - 1.60m ↑  
01:13 p.m. - 0.40m ↓  
07:42 p.m. - 1.70m ↑

Sunday, August 15

02:03 a.m. - 0.50m ↓  
07:52 a.m. - 1.40m ↑  
01:54 p.m. - 0.50m ↓  
08:36 p.m. - 1.70m ↑

Monday, August 16

03:18 a.m. - 0.50m ↓  
08:53 a.m. - 1.30m ↑  
02:41 p.m. - 0.50m ↓  
09:37 p.m. - 1.70m ↑

Tuesday, August 17

04:41 a.m. - 0.50m ↓  
10:05 a.m. - 1.10m ↑  
03:38 p.m. - 0.60m ↓  
10:47 p.m. - 1.80m ↑

Wednesday, August 18

06:05 a.m. - 0.40m ↓  
11:25 a.m. - 1.10m ↑  
04:45 p.m. - 0.60m ↓

Thursday, August 19

12:00 a.m. - 1.90m ↑  
07:18 a.m. - 0.30m ↓  
12:41 p.m. - 1.10m ↑  
05:56 p.m. - 0.50m ↓

Friday, August 20

01:08 a.m. - 2.00m ↑  
08:18 a.m. - 0.30m ↓  
01:43 p.m. - 1.10m ↑  
07:04 p.m. - 0.40m ↓

### Gaspé

Saturday, August 14

12:40 a.m. - 0.60m ↓  
06:29 a.m. - 1.30m ↑  
12:40 p.m. - 0.60m ↓  
07:03 p.m. - 1.50m ↑

Sunday, August 15

01:50 a.m. - 0.60m ↓  
07:21 a.m. - 1.20m ↑  
01:18 p.m. - 0.60m ↓  
07:59 p.m. - 1.60m ↑

Monday, August 16

03:05 a.m. - 0.60m ↓  
08:22 a.m. - 1.10m ↑  
02:07 p.m. - 0.60m ↓  
09:09 p.m. - 1.60m ↑

Tuesday, August 17

04:24 a.m. - 0.60m ↓  
09:39 a.m. - 1.00m ↑  
03:07 p.m. - 0.60m ↓  
10:30 p.m. - 1.60m ↑

Wednesday, August 18

05:43 a.m. - 0.60m ↓  
11:10 a.m. - 0.90m ↑  
04:14 p.m. - 0.60m ↓  
11:46 p.m. - 1.70m ↑

Thursday, August 19

06:56 a.m. - 0.60m ↓  
12:22 p.m. - 0.90m ↑  
05:22 p.m. - 0.60m ↓

Friday, August 20

12:48 a.m. - 1.80m ↑  
07:55 a.m. - 0.50m ↓  
01:20 p.m. - 1.00m ↑  
06:27 p.m. - 0.50m ↓



ARIES – Mar 21/Apr 20

Try to dig a little deeper and not take things at face value this week, Aries. Some surprising elements that you may not initially recognize are just waiting to be discovered.

TAURUS – Apr 21/May 21

It's good to have a rich fantasy life to envision plans for the future, Taurus. Some of these ideas may come to fruition this week as you dig down deep into your creative side.

GEMINI – May 22/June 21

Avoid jumping to the conclusion that a romantic partner is looking to move on, Gemini. There may be another underlying factor at play that will soon come to light.

CANCER – Jun 22/Jul 22

Some major news is the catalyst that ignites the flame for your motivation to change, Cancer. You may find you're interested in volunteerism or another worthy project.

LEO – Jul 23/Aug 23

Enjoy time spent connecting with some new people this week, Leo. It is a fine time

to branch out of your typical social circles and embrace new friendships with confidence.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

You gravitate toward people who prefer to see life through rose-colored glasses this week, Virgo. Enjoy this optimistic outlook and make the most of it.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

An intense phone call may put you on edge for a little while, Libra. But once you get to the heart of the matter and think things through, you can work it out.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Scorpio, your desire to socialize will be stronger than ever, so get out there and make a new friend or two. You will enjoy sharing ideas with others and trying some new things.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

Appreciate all of the good things you have going in your life now, Sagittarius. Pay homage to those who have lent a hand or offered support that went above and beyond.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

You may be on the brink of making a major move Capricorn. Try not to focus too much on all of the

small details; look at the bigger picture.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

A short trip out of town might be necessary to clear your head, Aquarius. Schedule some time to get away so you can rest, relax and recharge free of distraction.

PISCES – Feb 19/Mar 20

Take some time alone this week to reorder your priorities, Pisces. You may have made commitments that no longer are vital.

## FAMOUS BIRTHDAYS

AUGUST 8

Shawn Mendes  
Singer (23)

AUGUST 9

Anna Kendrick  
Actress (36)

AUGUST 10

Asia Ray  
Dancer (16)

AUGUST 11

Chris Hemsworth  
Actor (38)

AUGUST 12

Cara Delevingne  
Model (29)

AUGUST 13

Sebastian Stan  
Actor (39)

AUGUST 14

Tim Tebow  
Athlete (34)

**Forage Moreau Inc.**  
418-392-9501  
Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

By Appointment

**Richard Ste Croix**  
Denturologist

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525  
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542

**GROUPE OHMEGA GROUP**  
Going beyond and reliable since 1982

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290  
www.groupeohmega.com

Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

# Grand Barbouill'Art de Gaspé

Diane Skinner

GASPE: Held annually, the third Grand Barbouill'Art de Gaspé took place this year on July 17 in the town of Gaspé. This event features visual artists who spend the day painting or drawing at the Berceau site in downtown Gaspé. From 11:00 a.m. until 3 p.m. 18 artists, including young artists, produced a work of art. These pieces were then auctioned off right after, from 3 until 4:30 p.m.

The aim of the event, sponsored by *The Groupement d'artistes de la Gaspésie* in collaboration with the Corporation Gaspé, Berceau du Canada, is to “make visual art public and accessible by bringing artists and the general public in contact,” states Marie-Claude Brière, the cohost of the event.

The participants varied in age and included both anglophone and fran-

cophone artists. The artists represented amateurs, young emerging artists, semi-professionals and professional artists. The artists who partici-

pated live in the Côte-de-Gaspé and Rocher-Percé areas, but Marie-Claude Brière tells Spec “We welcome any artist who wants to join us at the Groupement d'artistes for the next edition, please follow us on our Facebook page.”

More than \$2,000 was spent by the public who purchased the art at the conclusion of the event. The proceeds go to the artists themselves.

Two artists who Spec readers may be familiar with include Stephanie Bond and Linda Drody. Stephanie Bond tells Spec, “I think it’s important for all artists to get out there and show their work. It helps with one’s confidence and is a great way to promote yourself.”

Grand Barbouille translated means big splashes or dabs, in this case referring to paint. M.C. Brière is hopeful that next year’s event will not only be continued, but easier to manage as COVID-19 lessens in our region. She concludes by stating, “We are very proud to make visual arts shine and to see the interest. Lots of questions about techniques were asked from the visitors. We seek to democratize art.”



Stephanie Bond



Linda Drody displayed her artistic skills at the Grand Barbouill'Art in Gaspé on July 17.

Photos: M.C. Brière

## Small Business Services

Local connections to help your operation succeed



**A&S Creations**

**HANDMADE PRODUCTS**

Custom wood engravings, resin and sublimation

Shawn\_martin\_21@hotmail.com  
275 St. Edgar Road, New Richmond

581-886-3049



Custom painted paddles and axes, as well as Gaspesian inspired apparel  
[www.tipsycanoedesigns.com](http://www.tipsycanoedesigns.com)

819-349-9973  
298 Route 299, Cascapedia

*Pro Pieds de la Baie*

Roxanne Major N.D., Foot Care Technician

Foot care and reflexology,  
in-home service from  
New Richmond to Port Daniel



418-752-3670

69 5e Avenue O., Paspébiac, Que.



Portrait  
Lifestyle  
Candid

Facebook: R.flowers photography  
[photography.ravenflowers@gmail.com](mailto:photography.ravenflowers@gmail.com)

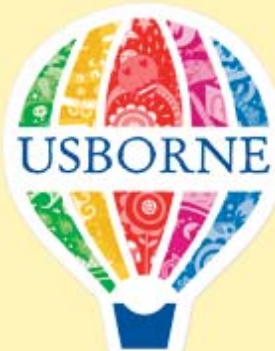
**Creative  
Cakes**

Custom cakes  
and sweet treats

Business  
hours vary

Located in New Carlisle

514-213-5608



Sheena Langlois - Usborne Books  
Facebook - Stories with Sheena  
VIP Group

Fun, educational, engaging books,  
puzzles and activities for all ages.

418-360-7669

**Cindy's  
Sewing**

Hemming and sewing  
clothing and curtain  
alterations,  
tote bags, masks etc.

Facebook: Cindy Carney Ward  
Call or text: 418-751-4102

T & B Wood & Craft  
Creations

418-752-4325

Welcome signs with  
hand painted designs

Wooden Christmas decorations  
and tree ornaments

Crochet hats, mitts and  
custom five-piece baby sets!

# Local Markets

## Eating locally grown produce offers a crop of benefits!

What's in it for You?

### More Flavour

While other crops are often picked early in order to be shipped, local crops are harvested when they're ripe and quickly delivered to market for peak flavour.

### Better Nutrition

Since they quickly go from farm to table, local foods retain more nutrients than foods shipped from other far-off destinations.

### Our Local Economy

When you buy from local growers, your dollars are spent and reinvested here in the community, building up our local economy.

### Consumer Safety

A shorter farm-to-table chain reduces the risk of contamination, and gives you the peace of mind that comes with knowing where your food originated.

### The Environment

Transporting crops long distances leaves a big carbon footprint, while supporting local farms also helps preserve green space in our community.

## Here's Where to Buy Local in Our Area:



Every Saturday

July 17 to  
September 25

9 a.m. to  
12 noon

NEW CARLISLE

Masks are required.

Products are all local.

Garlic Festival - September 25

Located at the park next to  
138 Gérard D. Levesque Blvd



A variety of  
fresh  
vegetables  
available

Tuesday to Thursday  
9 a.m. to 5 p.m.

418-388-5580  
59 Perron Ouest, Caplan



Wednesday to Sunday  
10 a.m. to 5 p.m.

Fresh vegetables, corn, pumpkins,  
cedar hedges and christmas trees.

1608 Boul Perron, Carleton, Que.  
418-391-1755



Appointment  
only

Medicinal and  
aromatic plants  
Vegetables and  
small fruit

Best reached on facebook  
facebook.com/fermebouleauxblancs/

101 Rue Normandie  
New Carlisle, Quebec

## The Little Red Hen

Seasonal fresh garden produce and  
"The Gaspesian Way" merchandise

Monday, Wednesday and Saturday.  
10 a.m. to 1 p.m.

Facebook.com/TheLittleRedHenShigawake



ShigawakeHen@gmail.com  
244 Rte. 132 Shigawake



Marché public  
New Richmond

Every Saturday  
July 17 to September 11  
10 a.m. to 3 p.m.

Producers, agrifood, artists and artisans  
Parc Pointe-Taylor - 103 blvd. Perron East



418 392-7000  
villeneuve-richmond.com  
Marché public de New Richmond



ASSET-BASED 3PL

Powered by Integrity. Driven to be Different.

gaspe@shipENERGY.com  
shipENERGY.com | 1-866-530-9555

Improve your business  
by advertising in  
THE GASPÉ SPEC



**DIANE LEBOUTHILLIER**

MP - Gaspésie - Les Îles-de-la-Madeleine

Serving the English-speaking community of our beautiful region!

Grande-Rivière  
office  
418 385-4264  
Sainte-Anne-des-Monts  
office  
418 764-2890  
Magdalen Islands  
office  
418 986-1489  
New Richmond  
office  
581 355-0060  
Email: diane.lebouthillier@parl.gc.ca

diane